

# PSG-INFO

Das Vereinsmagazin der Pfadi Sport Gruppe Lyss

Ausgabe Dezember 2011



Hauptsponsor

**RAIFFEISEN**

Co-Sponsoren

**Glaser**  
Sport

**STETTLER**  
SAPPHIRE  
*highest level of perfection*

Nachwuchssponsoren

**HUGLI**  
ELEKTROHUGLILYSS



**RUEFLI**  
BIEL-BIENNE

**seelandgas**  
das Gas für den Sport

**S** Schwab-Feller AG  
Ehrlidern  
Medizintechnik

**visana edi**  
Energiegenossenschaft AG

**ZWA**  
AUTOBAHN GARAGE.CH

Partner

Ausrüstung  
Hummel + Asics

Hospitality  
Hotel Weisses Kreuz

Druck  
Elvadata AG

Klima  
Weger GmbH +  
Unifil AG

Transport  
Lehmann  
Reisen

## Inhaltsverzeichnis

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Editorial	3
Der Präsident hat das Wort	5
PSG 1	6+7
PSG 2	9
PSG 3	11
NESPOLY	13
PSG 4	16-18
PSG 5	19-21
Damen	22
U17 Juniorinnen	24-29
U19 Junioren Inter	30
U17 Junioren	32
U15 Junioren	33
U13 Junioren	34
Aufruf: Neue Schiedsrichter gesucht	34
Minis	36
J+S Kids Handball	37
PSG-Anlässe/Daten 2012	37
Wir gratulieren ganz herzlich	38
PSG-Gönner	38
PSG-Supporter	40+41
Trainerinnen und Trainer: Aktivmannschaften und Polysport	44
Trainerinnen und Trainer: Juniorenmannschaften	45
PSG-Vorstand	47
Weitere Funktionen und Revisoren	47
PSG-Sponsoren und -Partner	48

---

Redaktion PSG-Info: Mathias Mösch

---

Mitarbeit: Dodo Gruber  
Markus Moser  
Vreni Zurbuchen

---

Fotos: © by Jürg Wyssbrod  
[www.handballfotos.ch.vu](http://www.handballfotos.ch.vu)

---

Druck: Elvadata AG

---

Anschrift: PSG Lyss  
Redaktion PSG-Info  
Postfach 150  
3250 Lyss  
[presse@psglyss.ch](mailto:presse@psglyss.ch)

---

### **...besser als erwartet...**

#### **Liebe Handballfreundinnen und –freunde der PSG Lyss Werte Leserinnen und Leser**

„Den Abstieg schnell verdauen und nach vorne schauen...“ lautete mein Fazit nach dem bitteren Abstieg aus der NLB im letzten PSG-Info. Gleichzeitig habe ich vor zu grossen Erwartungen gewarnt, da die Mannschaft nach vielen Abgängen verjüngt wurde. Blunier, Grünig, Keller, Malär, Mettler, Schäfer, Sieber und Tobler sind einige der Namen, die auf die Saison 2011/12 hin vom Matchblatt der PSG Lyss verschwanden.

Und als wäre dieser Aderlass nicht schon schlimm genug, musste der langjährige Lysser Regisseur Thomas Zitterli kurz vor Saisonbeginn seinen sofortigen Rücktritt vom Leistungs-Handballsport geben. Zitterli, in den letzten Jahren stets einer der Lysser Topskorer und Kopf des Angriffspiels, muss auf ärztliches Anraten hin aufgrund fortgeschrittener Kniearthrose mit dem Leistungshandball aufhören. Glücklicherweise bleibt „Thom“ dem Verein erhalten und unterstützt die Mannschaft als Assistententrainer. Seine Erfahrung ist sicher wertvoll, weist die Mannschaft – lässt man die Routiniers im Tor Benkert und Vitti mal weg – doch ein Durchschnittsalter von 22.5 Jahre auf. Bei so wenig Routine besteht immer die Gefahr, dass eine junge Mannschaft, sollte es einmal nicht wie gewünscht laufen, in eine sportliche Krise gerät. Dass es nicht soweit kommt, dafür sorgt der neue Trainer Peter Hlavtur. Der über 100-fache slowakische Ex-Internationale, der zwischen 2003 und 2010 als Kreisläufer für den BSV Bern Muri und den RTV Basel 199 Spiele in der NLA bestritt, ist zwar ein sehr erfahrener Spieler, aber als Trainer ein Neuling.

Insofern ging der Vorstand ein gewisses Risiko ein, die Zukunft mit einer sehr jungen und unerfahrenen Mannschaft zusammen mit einem Trainerneuling zu planen. Doch wir dürfen mit Stolz festhalten: Es hat sich gelohnt! Die Mannschaft steht nach 12 Spielen mit 8 Siegen und 4 Niederlage zu Buche und steht auf Rang 5 der Tabelle: Besser als erwartet. Und Truba (= Peter Hlavtur) hat sich als absolut richtiger Trainer erwiesen. Sein Gespür im Umgang mit den Jungen und seine Erfahrung sind Gold wert. Wir werden alles daran setzen, dass Peter Hlavtur auch nächste Saison die erste Mannschaft der PSG Lyss trainiert.

Die Bilanz der anderen Mannschaften lässt sich mit „wie erwartet“ beschreiben. Die U19 Interjunioren kämpfen gegen den Abstieg, liegen momentan aber auf einem Nicht-Abstiegplatz. Das Zwöi schlägt sich in der 2. Liga tapfer und hält Anschluss mit der Spitze. Die Damen kämpfen in der Qualifikation darum, ob sie die Hauptrunde in der 2. Liga oder in der 3./4 Liga bestreiten. Das Füfi muss sich in der 3. Liga gegen hinten orientieren und versucht, den Ligaerhalt zu erreichen, unser Drü liegt in der 4. Liga wie erwartet an der Spitze und unsere Junioren belegen fast überall einen Platz im Mittelfeld. Wogegen unsere Juniorinnen in einer höheren Altersklasse noch etwas Lehrgeld bezahlen müssen, aber dafür viele Erfahrungen sammeln können.

All diese (sportlichen) Meldungen treten aber in den Hintergrund, wenn man mit so schrecklichen Nachrichten, wie jene vom tragischen Unfalltod von Nicolas Reinmann, konfrontiert wird. Es macht uns sprachlos und unendlich traurig. Wir entbieten der Trauerfamilie unser tiefempfundenes Mitleid, trauern mit Ihnen und wünschen Ihnen in dieser schweren Zeit viel Kraft. Nicolas wird in unseren Gedanken weiterleben!

Ich wünsche uns einen guten Start ins neue Jahr, einen schneereichen Winter, eine erfolgreiche Rückrunde für alle Teams und natürlich viel Spass und kurze Weile beim Lesen des neusten PSG-Infos! Sollten Sie übrigens Berichte bestimmter Mannschaften vermissen, ist dies ein untrügliches Zeichen dafür, dass dieses Team der Redaktion leider keinen Bericht zugestellt hat! Ist ein Bericht nicht mehr ganz aktuell, liegt dies sicher daran, dass die Redaktion wieder zu lange für die Produktion des vorliegenden Infos gebraucht hat ☺

**Herzlichen Dank an alle Spieler, Trainer, Betreuer, Mitglieder, Sponsoren, Supporter, Gönner, Inserenten und Zuschauer und Helfer!**

**Mit freundlichen Grüssen,  
Ihre PSG Lyss, Mathias Mösch**





Modisch –  
vor und nach  
dem Training.


**Büchler Mode**

**P**

**Grosser Parkplatz**

**P**

## Gartengestaltung

Neuanlagen, Umänderungen,  
Unterhaltsarbeiten. 

## Blumengeschäft

Arrangements, Trauerfloristik,  
Dekorationen, Brautsträusse



**Gerber  
Gartenbau  
Lyss**

Gerber Gartenbau AG - Rosengasse 6 - 3250 Lyss  
Tel. 032 / 387 70 60 - [www.gerber-gartenbau.ch](http://www.gerber-gartenbau.ch)

RUTH ARNI-FURRER  
JURAWEG 1a  
3250 LYSS  
TEL. 032 384 19 46

COIFFURE *f*URRER

IHR RENDEZ-VOUS

## Der Präsident hat das Wort

---

Liebe PSG-Familie

Das 2012 naht mit grossen Schritten und es wird Zeit, etwas zurück und auch voraus zu schauen!

... und wieder ist es passiert: für den Lottomatch mussten in letzter Sekunde noch um Helfer „gebettelt“ werden um die geforderte Anzahl aufbieten zu können. Dass dann vereinzelt Mitglieder trotz Zusage einfach nicht erscheinen, sprengt den Rahmen der Solidarität! Schon im Sommer musste für den Lyssbachmärit auf Biegen und Brechen um jede helfende Hand gefleht werden.

Nicht anders sieht es bei den Schiedsrichtern aus. Unser Verein (notabene als 11 grösster in der Schweiz) stellt dem Handballsport gerade einmal zwei (!) Unparteiische zur Verfügung. Wenn wir bedenken, dass wenn alle unsere Mannschaften spielen, an einem Wochenende zwölf Schiedsrichter einen Einsatz leisten müssen, sollten wir uns schon fragen wie sehr wir uns mit „dem schwarzen Mann“ anlegen wollen. Sei dies als Spieler auf dem Feld oder auch als Zuschauer.

Machen wir einen kleinen Exkurs in unsere Statuten. Dort finden wir folgenden Satz: *Zu Vereinsanlässen kann jedes Mitglied beigezogen werden.* Bis jetzt haben wir es unterlassen, dies im festgeschriebenen Masse durchzusetzen, doch sollte sich die Situation im Jahr 2012 nicht drastisch verbessern, werden wir wohl keine andere Wahl mehr haben, als jedem Mitglied mit der Jahresrechnung auch gleich die Aufgebote für die Anlässe vom kommenden Vereinsjahr mitzuteilen. Ich hoffe nicht, dass es dazu kommen muss. Ihr selber habt es in der Hand.

Denn wenn wir etwas vorausschauen, dann sehen wir, dass einige Posten neu besetzt werden müssen. Ich möchte nur einen erwähnen, nämlich denjenigen von Markus Affolter als TK-Chef. Afi hat diesen Job schon seit mehr als 10 Jahren inne und ist seit nunmehr eineinhalb Saison auf der Suche nach einem Nachfolger. Auch dieser Fakt zeigt uns, dass viele ausser dem jährlichen Einzahlungsschein und den wöchentlichen Trainings leider nicht mehr viel mit dem Vereinsleben in Verbindung bringen. Was früher als soziales Umfeld bezeichnet wurde, wird heute als lästige Vereinspflicht wahrgenommen. Eine traurige aber leider wahre Entwicklung.

So bleibt mir als Präsident nichts anderes übrig, als mir einen grossen Wunschzettel mit Helferstunden und Freiwilligenarbeitern unter den Weihnachtsbaum zu legen und mir fürs 2012 Besserung zu wünschen. Euch allen wünsche ich ein gutes, unfallfreies und schönes, neues Jahr und hoffe eure Wünsche gehen ebenso in Erfüllung, wie ihr Meinen erfüllen könnt.

Bis bald im Grien!



Euer Präsident

Die Erste Mannschaft stand zu Beginn der ersten Saison nach der Trainer-Ära Tobler vor einem Neuanfang. Mit Sieber, Mettler, Grünig, Malär, Keller, Blunier, Hlavtur und Thom Zitterli verliessen gleich sieben Spieler die Mannschaft, die meisten von ihnen notabene Stammspieler. Grünig wechselte zum HS Biel, Sieber zurück zu Handball Grauholz. Ändu Keller wollte etwas kürzer treten und spielt nun in der zweiten Mannschaft. Malär ging mit zusammen mit seiner Freundin auf eine 10 Monate dauernde Weltreise. Torhüter-Urgestein und Routinier Ädu Blunier zog sich zurück vom Handballsport und Thom Zitterli musste auf Grund einer fortgeschrittenen Arthrose mit dem Handball-Leistungssport aufhören. Der ehemalige slowakische Internationale Peter Hlavtur übernahm den Trainerposten von Märsu Tobler.

Das Team musste also neu zusammengesetzt werden. Mit Remo und Kevin Siegenthaler, Spichiger, Brand und Jänu Michel mussten Spieler lernen Verantwortung zu übernehmen, welche in der Saison vorher viel Zeit auf der Bank verbringen mussten. Mit dem jungen Torhüter Baumgartner, Egger und Zurbuchen kamen gleich drei U19 Junioren in die Erste Mannschaft. Simon Christen stiess von der zweiten Mannschaft ins „Eis“. Und Slobi Scheurer wechselte vom HS Biel zur PSG Lyss.

Zu Beginn der ersten Trainingsphase machte Coach Hlavtur, unterstützt von seinen Assistenten Berend van der Linden und Thom Zitterli, den Spielern klar, dass der Fokus der Saison vor allem auf die Verteidigung gerichtet wird. Viele Einheiten fanden im Kraftraum, auf dem Waldlauf oder auf der roten Bahn statt. In der Halle wurde das 6:0 intensiv angeschaut, sowie für den Angriff wenige, dafür grundlegende Angriffsauslösungen einstudiert.

Beim heimischen Philips-Cup in Lyss wollte noch nicht ganz alles klappen. Vieles musste noch verbessert werden, sowohl in der Verteidigung wie auch im Angriff.

Das erste Spiel der Saison war eine emotionale Angelegenheit, da es zugleich das Abschiedsspiel von Thom Zitterli war. Gegen den Aufsteiger aus Yverdon tat sich die Mannschaft etwas schwerer als erwartet, siegte schlussendlich aber doch klar mit 28:22. Eine Woche später gab es für das junge Lysser Team (Dänu Zitterli ist mit 26 Jahren der jüngste Feldspieler!) schon den zweiten Sieg im zweiten Spiel, wieder im Grien, diesmal gegen den TV Solothurn. Auch das dritte Spiel in Basel gegen den TV Kleinbasel konnte siegreich gestaltet werden, womit sich die PSG Lyss in der Spitze der 1.Liga Gruppe 3 wiederfand. Dies war überraschend, da sich das Team auf Grund der grossen Umstellung zu Beginn der Saison einen Mittelfeldplatz ausrechnete, mit dem eigentlichen Hauptziel, die Truppe zu stabilisieren und festigen, um sie für die kommenden Jahre an noch höhere Aufgaben heranzuführen zu können.

Im vierten Spiel setzte es dann etwas überraschend die erste Niederlage, gegen Vikings Liestal, ein Gegner, welcher eigentlich schlagbar gewesen wäre.

Die Reaktion auf dieses Spiel fiel heftig aus. Ausgerechnet in Birsfelden, einer äusserst heimstarken Spitzenmannschaft, konnte das „Eis“ trotz dem Ausfall von Tschanz kurz vor dem Spiel mit einem Tor Unterschied gewinnen.

In den nächsten fünf Spielen gewann die Erste Mannschaft drei, zwei davon gingen verloren. Damit finden wir uns mit 14 Punkten aus 10 Spielen auf dem dritten Rang wieder, was für uns eine äusserst hervorragende Klassierung bedeutet.

Noch viel wichtiger sind jedoch die bereits feststellbaren Fortschritte der einzelnen Spieler. Kevin Siegenthaler zum Beispiel stellt seine Shooter-Qualitäten bereits mehrere Male unter Beweis. Auch sein Bruder Remo spielt wesentlich konstanter als noch vor einem Jahr. Spichiger entwickelte sich zu einem zweiten, ganz starken Abwehrchef neben Dänu Zitterli. Diese zwei bilden das Herzstück der Lysser Defense.

Alles in Allem ist die erste Hälfte der Saison für uns sehr zufriedenstellend verlaufen. Wir sind in der Spitzengruppe vertreten und machen laufend Fortschritte. Die Handschrift von Trainer Hlavtúr, der auf eine harte Defensive und einfache Konterttore setzt, ist bereits klar erkennbar. Wir freuen uns auf den weiteren Verlauf der Saison mit hoffentlich noch vielen Siegen und Fortschritten einzelner Spieler.

Zum Schluss noch etwas zum Schmunzeln: Unser Coach Hlavtúr bezeichnet gegnerische Spieler in eigener Art und Weise, er umschreibt sie. Hier ein kleiner Auszug:

**Zum gegnerischen rechten Flügel mit Ziegenbart vom HC Horgen:**

„Der einzige Spieler der Einsatz zeigt ist diese Nirvana-Spieler. Er ist wahrscheinlich der einzige welcher kommt von diesem Dorf“

**Zum gegnerischen Rückraum rechts vom US Yverdon:**

„Wenn kommt diese Avatar-Spieler in Mitte...“

**Zum gegnerischen Rückraum rechts vom HV Herzogenbuchsee:**

„Er ist diese Spieler der immer will treffen Spinne in die Ecke von Tor.“

**Zum gegnerischen Kreisläufer vom HV Herzogenbuchsee:**

„Wie heisst diese Schweizer Marathon Läufer? Röhlin, ja genau. Kreisläufer ist wie diese Röhlin, er rennt wie wild während dem ganzen Spiel und hat per Zufall dreimal Ball in seine Hände und macht Tore.“

**Zum gegnerischen Rückraum links vom US Yverdon:**

„Wenn kommt diese Mammut-Spieler in Mitte...“

**Zum gegnerischen Torhüter von der HSG Leimental:**

„Er ist keine Copperfield...“

Aber auch die eigenen Spieler müssen teils einstecken:

**Zu Jänu und Mänu:**

„Was bringt es wenn ihr geht als zweite Kreisläufer mit euren 30 Kilo?“

**Zu Remo:**

„Remo, warum stehst du auf 13 Meter. Wenn Thom macht Abbrechen, er muss prellen und kann ein Kaffeli trinken bis du bist auf neun Meter“

**Zu Kevin:**

„Kevin, wenn du gehst immer wieder nur gegen Mitte, dann ist das deine eigene Dummheit.“

Kurz: der Spass kommt nicht zu kurz. Die Stimmung innerhalb der Mannschaft ist auch dank Truba sensationell. Wir sind überzeugt, dass wir in mittelfristiger Zukunft noch einiges erreichen können, wenn wir genauso hart wie bisher weiterarbeiten.

Für die Erste Mannschaft  
Thom Zitterli

# coiffeur

RUTH DAUWALDER

DAMEN

HERREN

KINDER

Waldweg 17 3272 Walperswil Tel. 032 396 37 53

REGIO  
PHARM PLUS  
BIEL-BIENNE

Ihre Vertrauensapotheken in Lyss!

**Jürg Studer**

Bahnhofstrasse 6

3250 Lyss

Tel. 032 384 13 70



JUWI AG APOTHEKE  
LYSSBACH

**Apotheke Lyssbach, JUWI AG**

Tel. 032 384 54 54

Fax 032 384 02 57

[juwiag@bluewin.ch](mailto:juwiag@bluewin.ch) /

[info@apotheke-lyssbach.ch](mailto:info@apotheke-lyssbach.ch)

[www.apotheke-lyssbach.ch](http://www.apotheke-lyssbach.ch)



In der Lysser Badi tauschte man diesen Sommer wieder verwunderte Blicke aus, wenn die athletischen Sportler der PSG Lyss 2 ihre Bäuche benetzten um sich anschliessend auf der gelben Rutschbahn auszutoben anstatt das Schwimmbekken zum Konditionstraining aufzusuchen.

Unser Trainergespann war mit dieser Art der Saisonvorbereitung jedoch sehr gut beraten. Denn einige Spieler hatten nach der langen Sommerpause noch etwas Sand im Getriebe, welchem natürlich gründlich ausgewaschen werden wollte bevor Mann den Körper zu sehr strapazierte.

Die Episode Berner Cup ist wie seit geraumer Zeit üblich, mit wenigen Worten zusammengefasst: Erster Test misslungen - ausgeschieden.

Dafür erst recht motiviert fürs erste Meisterschaftsspiel!

Mit der *SG Superböck Thun* erwartete uns zum Auftakt ein echter Prüfstein. Trotz ihres hochklassigen Kaders gaben wir die Partie jedoch nicht schon vor dem Anpfiff verloren, wir wollten ein gutes Spiel abliefern so lange mithalten wie möglich. Nach 60 gespielten Minuten und 39 kassierten Toren blieb uns jedoch nichts Anderes mehr übrig als von einer echten Lehrstunde zu sprechen, abgefertigt und ohne uns je ernsthaft dagegengestemmt zu haben.

Bereits das nächste Spiel gegen den *BSV Bern Muri 2* war dann wieder ein Gratmesser. Die sogenannte Lehrstunde aus dem Auftaktspiel verfehlte jedoch Ihre Wirkung nicht und so wurde das Spiel nach hartem Kampf 29:26 gewonnen.

Zu Beginn der Saison noch desolat, entwickelte sich die Verteidigung immer mehr zum Prunkstück unseres Spiels. In drei von sechs Spielen weniger als 20 Tore kassiert zu haben kann sich sehen lassen. Ein Schelm wer nun denkt, das vom Trainerduo versprochene Bier für einem Sieg mit weniger als 19 Gegentoren sei Grund für diese gute Quote!

Die folgenden fünf Spiele konnten alle mehr oder minder überzeugend gewonnen werden.

Besonders hervorzuheben gilt es hierbei noch den heiteren Ausflug nach Visp: Wir wussten die Gastfreundschaft der Walliser sehr zu schätzen und begannen den Abend in der Schiessbude (19:34) und beendeten ihn anschliessend in der Gaststube bei Fondue und Fendant.

Das Geheimnis unserer erfolgreichen Hinrunde wird an dieser Stelle natürlich nicht verraten. Wer jedoch einmal ein Training oder ein Spiel des *Zwöis* miterlebte wird schnell bemerken, dass die stetige Freude am *zusammen*-Spielsicherlich ein entscheidender Faktor des Erfolgs darstellt.

Felix Spuhler  
PSG 2

Liebe Kundin, lieber Kunde

# Wir sind umgezogen!

Unser neuer Standort:  
Lyssbachpark, Steinweg, 3250 Lyss



Wir freuen uns, Sie in unseren neuen,  
grosszügigen Räumlichkeiten begrüessen  
zu dürfen!

OPTIK  

---

OCULARIS



Ich freute mich auf den ersten Match. Ich hatte das Gefühl dass ich die Herren von PSG 3 endlich los bin und neue Gesichter auf dem Feld erkenne. Nach den ersten Handberührungen merkte ich aber dass nur das Dress neu ist (danke Dänu Gerber!) und immer mit einer Ausnahme (Afi) noch von den gleichen nimmer müden Herren getragen wird.

Das wird für mich eine anstrengende Saison mit diesen Herren. Sie prellen mich, werfen mich mit voller Wucht gegen die Pfosten und Latten oder in ein weisses Netz. Im Training werde ich sogar manchmal mit den Füssen getreten oder in einen Korb geworfen. Das schlimmste für mich aber ist wenn ich mit einer klebrigen Substanz von den Händen der Spieler beschmiert werde. Das Rollen am Boden wird für mich dann sehr mühsam Die Schadenfreude ist bei mir dann gross wenn ich eine Mannschaft den Hallenboden putzen sehe. Normalerweise sorgen 16 Hände auf dem Spielfeld dass ich immer in Bewegung bleibe. Ruhiger für mich wird es wenn die Herren vom Drü sich mit dem Schiri anlegen. Dann sind nicht mehr so viele Hände im Spiel.

Gerne halte ich mich auch in der Garderobe vom Drü auf. Löru gibt vor dem Match klare Anweisungen und man nimmt sich vor die Entscheide des Schiris nicht zu kommentieren. Es wird gelacht, geneckt und selbstverständlich wird nach dem Match auch noch über den Schiri referiert. Nicht dabei sein darf ich dann beim Bier nach dem Training oder bei der Pizza nach dem Match. Ich weiss aber dass es dieses gemütliche Beisammensein immer noch gibt. In der Garderobe werden auch gemeinsame Ausflüge nach München oder das vorweihnachtliche Team Essen in Seedorf geplant.

Diese Jungs sind eine eingeschworene Einheit. Kameradschaftlich stimmt es auf und neben dem Handballfeld. Dies merke ich dann im Spiel. Bei den Gegenstössen werde ich oft von fremden Händen hin- und her gespielt. Die mir bekannten Hände spüre ich dann erst wieder beim Anspiel. Ist das Drü aber mal im Rückstand versteht es dieses Team mit Erfahrung, Wille, Kampfgeist und Zusammenhalt diesen Match noch zu wenden. So versteht man gut dass dieses Team auch diese Saison in ihrer Gruppe vorne an der Tabellenspitze mitmischt.

Oft geht mir die Luft aus und es kann gut sein dass ich bald nicht mehr zum Einsatz komme. Aber eines weiss ich sicher, diese Herren brauchen vor dem Spiel noch kein Luftstösse aus der Pumpe. Sie werden mit grösster Wahrscheinlichkeit auch nächste Saison die junge Garde Spieler in der der 4. Liga mit ihren raffinierten Spielzüge und Zuspielen ins Staunen versetzen.

Herzliche Grüsse  
Der Matchball

Planung/Beratung  
Elektroinstallationen  
Elektrokontrolle  
TV- und EDV-Verkabelung  
Telefonanlagen ISDN/ADSL  
Beleuchtungssysteme  
Haushaltgeräte  
Service/Kundendienst  
24-Std.-Pikettdienst

!!!  
**HÜGLI**

**ELEKTROHÜGLILYSS**

ELEKTRO HÜGLI LYSS GMBH, MARTIN HÜGLI, Hauptstrasse 39  
3250 Lyss, Tel. 032 384 73 73, Fax 032 384 73 76  
info@elektrohuegli.ch, www.elektrohuegli.ch

**HIA!**

**Schreiner Handwerk  
aus Ihrer Region.**

## NESPOLY

Mit einer privaten Initiative will die PSG Lyss den Bau einer **neuen Sporthalle** in **Lyss** (NESPOLY) an die Hand nehmen. Geplant ist der Bau einer zweckmässigen Handball-Trainingshalle auf dem Areal der Sportanlagen Grien. Alle können in irgendeiner Form mithelfen, dieses Ziel zu erreichen!

Mehr Informationen über NESPOLY finden Sie auf folgender Homepage:

[www.nespoly.ch](http://www.nespoly.ch)

-----✂-----✂-----  
-----

Das Projekt NESPOLY hat mein Interesse geweckt und ich wünsche...

- Informationen über die Möglichkeit(en), in Form von Fronarbeit mitzuhelfen
- Informationen über die Möglichkeit(en), in Form von finanziellen Beiträgen mitzuhelfen
- Kontaktaufnahme

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Tel P: \_\_\_\_\_ Tel G: \_\_\_\_\_

Mobile: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

-----✂-----✂-----  
-----

Bitte schneiden Sie den Talon aus und schicken Sie ihn an Willy Zitterli, Fliederweg 9, 3292 Busswil. Sie können die gewünschten Informationen auch per Mail an [info@nespoly.ch](mailto:info@nespoly.ch) anfordern.

**Bodenbeläge:**

**Teppiche,  
Parkett,  
Laminat,  
Kork**



**Betten:**



**INNENEINRICHTUNGEN**  
**SCHEIDEGGER RENE**  
SONNHALDERAIN 12 • 3250 LYSS  
Tel. 032 384 79 84  
[www.scheidegger-rene.ch](http://www.scheidegger-rene.ch)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 17.00-18.30Uhr, Sa. 8.00-12.00Uhr, 1. SAMSTAG IM MONAT GESCHLOSSEN

## Feldmann + Co. AG

Kirchenfeldstrasse 35

Postfach 365

CH-3250 Lyss

Telefon 032 387 13 30

[info@felma.ch](mailto:info@felma.ch)



**Felma**



**Zimmerarbeiten**

**Holzelementbau**

**Holzbauplanung**

**Verkleidungen**

**Altbausanierungen**

**Holzbehandlungen**

**Parkettarbeiten**

**Treppenbau**

**Felma-Aufzugtreppen**

**Felma-Ausstiege Dach**

















Check it out >> PSG 5-Blog:

<http://psg5iblog.blogspot.com/>



**Check it out >> PSG 5-Blog:**

**<http://psg5iblog.blogspot.com/>**

## Damen

---

Der Start in die neue Saison war nicht so einfach wie wir uns erhofft haben. Mit einem guten Gefühl fuhren wir nach Langenthal und wollten mit 2 Punkten wieder nach Hause fahren. Leider zeigte uns die schnelle und starke Mannschaft gleich zu Beginn, wer hier das Sagen hat. Mit einer riesigen Tordifferenz, die ich hier nicht nochmals unnötig erwähnen möchte, fiel der Schlusspfiff und wir wussten: so kann es nicht weitergehen!

Nach einem tollen Spiel in Huttwil nahmen wir die ersten 2 Punkte stolz mit nach Hause.

Die Folgenden 3 Spiele gegen Visp und Thun waren anspruchsvoll. Beide Teams hätten wir bei der ersten Begegnung schlagen sollen doch trotz viel Kampf und toller Teamarbeit gingen 7 der 8 Punkte jeweils an die Gegnermannschaft.

Statt einem Training begrüßten wir am Dienstagabend die zweite Damenmannschaft von Langenthal. Wir waren von Anfang an wach und darauf fixiert, die 2 Punkte bei uns zu behalten. Von Anfang an zeigten wir Langenthal wie gut wir eigentlich Handball spielen können und schickten sie mit 0 Punkten nach Hause.

Das letzte Spiel gegen Thun. Wir dachten wir hätten Heimvorteil und gingen mit viel Selbstbewusstsein in dieses Spiel. Leider haben auch die Thuner nach unserer ersten Begegnung nicht aufgehört zu trainieren und wir mussten von Anfang an kämpfen. 2 Minuten vor Schluss führten wir mit 2 Toren. Leider verspielten wir die nächsten, wichtigen Bälle und der Gast schaffte innerhalb von 2 Minuten den Ausgleich -- Schlusspfiff.

In der Vorrunde lief nicht alles nach unseren Wünschen, aber wir freuen uns auf die Rückrunde und sind bereit, nochmals zu zeigen, dass wir auch Handball spielen können.

Seit dieser Saison hält uns Nicolas Reinmann mit seinen supertollen Übungen auf Trab. Wir freuen uns, ihn in unserem Frauenteam zu begrüßen und schätzen seine abwechslungsreichen Kraft- und Ausdauerübungen sehr 😊

Selbstverständlich danken wir hier auch unserem Ex-Assi welcher nun einen Posten nach oben gerückt ist. Willkommen auf dem Chefposten Tschanz. Das ganze Weiberteam braucht viiiiiiel Nerven und du hast bewiesen, dass du viiiiiiel Nerven besitzt 😊

Wir wünschen allen Teams weiterhin eine erfolgreiche und verletzungslose Saison. HOPP PSG.



**„In Erinnerung an Nicolas Reinmann, wir sind unbeschreiblich traurig und tragen Dich für immer in unseren Herzen,,**

Für die Frau:

Manuela Christen

Haben Sie etwas zu feiern?  
Wir vermieten Ihnen den gemütlichen

**Partyraum mit Übernachtungsmöglichkeit  
auf dem Bauernhof bei Fam. Santschi**



**Wallisloch, Lyss  
032/ 384 14 94**

**Über 300 Jahre Weinkultur**

**SCHULER**   
ST. JAKOBSKELLEREI 1694

## U17 Juniorinnen



**Fabienne in Action - alle haben Angst!**



U17 Juniorinnen



Klein aber schnell! Hier arg in Bedrängnis ;) (Aline)



Verzweiflung? ;)

## U17 Juniorinnen



Motivation? Gelassenheit? Müdigkeit? (undefinierbar) Zufriedenheit? Verzweiflung?  
Was sich in den Gesichtern auf der Bank widerspiegelt.



Erst nachdem die Strafe definitiv ist Schuldgefühle zeigen!

## U17 Juniorinnen

Die viel geprüfte Torhüterin.



Michelle kämpft sich durch.



U17 Juniorinnen



Anna's best ;)



Samiras Sprungwurf.

Zwei auf einmal!



Corinne, immer wieder unerwartet..



Erstens kommt es anders und zweitens als man denkt

Es sollte die Paradesaison der U19 Interjunioren der PSG Lyss werden, zumal der harte Kern der Mannschaft nun bereits die dritte Saison in dieser Stärkeklasse bestreitet. Diese Einstellung bildete sich während des sehr intensiven Sommertrainings und den guten Leistungen in den Vorbereitungsturnieren wie dem „Philips Cup“ oder dem „Derby Day“.

Wie im Titel bereits erwähnt, lief nicht alles wie geplant und die Mannschaft wurde vom Verletzungspech verfolgt. So erlitt Rückraumspieler Sandro Stebler bereits in der Vorbereitungsphase einen Kreuzbandriss und konnte die Hallenschuhe für diese Saison bereits an den Nagel hängen. Im ersten Angriff des ersten Saisonspiels riss sich dann ausgerechnet Regisseur Stefan Egger die Bänder am rechten Fuss. Die sowieso schon eher prekäre Lage bei den Rückraumspielern spitzte sich nochmals zu. Trotzdem konnten wir dieses Startspiel gegen Flawil in letzter Sekunde für uns entscheiden.

Es folgten solide Leistungen in den Spielen gegen Solothurn und Biel, welche aber verloren gingen. Bei der Premiere von Rückraumspieler Kukobat und vom neuen Co-Trainer Dominik Eglin feierten wir einen ungefährdeten Heimsieg gegen den Aufsteiger aus Baden.

Die Wende in Kürze: Im weiteren Verlauf verletzten sich zusätzlich Vonlanthen und Gloor; wir zeigten eine grauenhafte Leistung gegen den Aufsteiger Länggasse; St. Gallen und Stans demütigten uns mit jeweils 20 Toren Differenz; Die Motivation war am Boden, was sich auch in der Trainingspräsenz widerspiegelte; Besserung war nicht in Sicht.

Im letzten Spiel der Vorrunde erwartete uns der bis dahin Letztplatzierte. Mit der Rückkehr von Captain Egger kamen auch die Motivation und die Spielfreude wieder zurück. Die Tormaschine um Zurbuchen/Eglin /Egger kam wieder auf Touren und auch unser serbische Neuzugang wusste erstmals zu überzeugen. Das Spiel konnten wir klar gewinnen und in der Hälfte der Saison stehen wir auf dem 7. Platz mit drei Punkten Abstand zum Abstiegsplatz. Vor der Winterpause steht nur noch der direkte Konkurrent Flawil auf dem Programm, der um jeden Preis besiegt werden muss.

Für die zweite Saisonhälfte, die am 21. Januar beginnt, hat die PSG Lyss natürlich grosses vor und will die Schmach der bisherigen Leistungen vergessen machen. Dass alle Spieler den Trainingsbetrieb wieder aufnehmen können hilft hier sicher weiter.

Vielen Dank an alle die bisher immer so zahlreich mitgefiebert haben. Wir hoffen natürlich auch in Zukunft auf eure Unterstützung zählen zu können.

Simon Christen

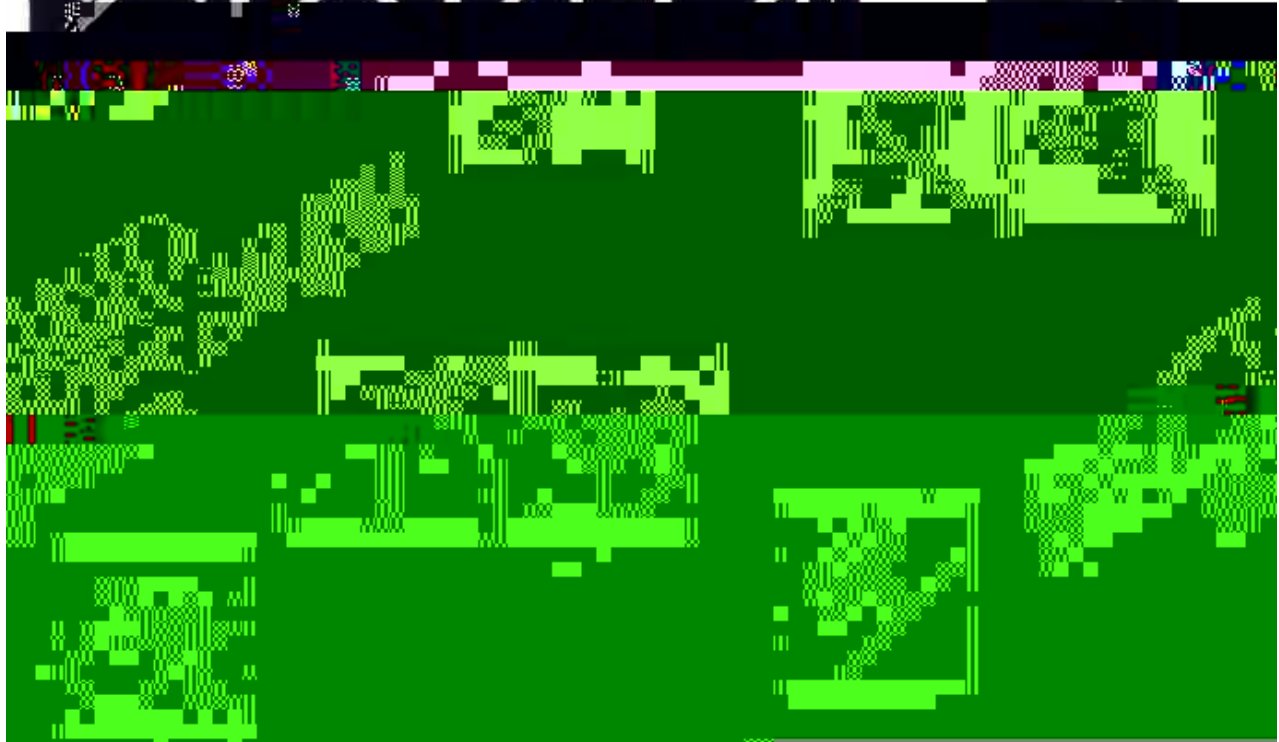
*Herrli Lyss GmbH*

*Zweirad-Sport*

*Aarbergstrasse 27  
3250 Lyss*

*Tel. 032 384 10 04*

*Fax. 032 386 15 36*



## U17 Junioren

Diese Saison hatten wir ein grosses Ziel vor Augen, wir wollten endlich in die Meisterklasse aufsteigen. Um dieses Ziel erreichen zu können, mussten wir schon im ersten Spiel gegen den HS Biel gewinnen oder zumindest ein Unentschieden erreichen. Uns gelang in diesem Spiel ein Traumstart, da wir in der Pause noch führten. Gegen Schluss konnten wir das hohe Tempo nicht mehr mithalten und verloren leider. So sah es gegen die zwei stärksten Teams, SG Solothurn Regio und HS Biel (auch im Rückspiel), immer aus: gut spielen und trotzdem verlieren! In den anderen zwei Spielen gegen den HBC Ins und Espace Handball waren wir zu einer Reaktion fähig und konnten knapp, respektive klar gewinnen. Zurzeit liegen wir nur auf Rang 3 in unserer Gruppe. Deshalb sind wir leider schon jetzt aus dem Rennen um den Aufstieg in die Meisterklasse ausgeschieden. Wir hoffen jetzt noch auf den Cup-Viertelfinal gegen die HG Bodeli, was aber keine leichte Aufgabe sein wird, da diese Mannschaft ein Eliteteam, die SG Lakeside (Wacker Thun-Steffisburg), aus dem Cup warf. Wir hoffen nun umso mehr auf ein zahlreiches Erscheinen unseres Lysser Publikums am 17. Dezember, um 15.00 Uhr, in der Grienhalle.

Emanuel Fuhrer, Captain Junioren MU 17

The image is a screenshot of a website advertisement for a bank. It features two men in suits and ties, one on the left and one on the right. The background is a light blue color. The text is in German and includes the following information:

- Pascal Villard**  
Teamleiter Privatkunden  
Tel. 032 387 88 33
- Guido Frosi**  
Berater Privatkunden  
032 387 88 12

Below the portraits, the text reads:

Finanzexperten unter einem Dach  
Gespräch über Ihre Zukunft  
die Bank  
individueller Beratung

On the right side, there is a vertical banner with the text:

2 P  
1 C  
Ein  
mi



Liebe Leserinnen, liebe Leser

Im Sommer 2011 hat unser Team viel trainiert. Wir mussten viel rennen und Kraftübungen machen, mit Erfolg!

Unser erster Match gewannen wir gegen Espace Handball.

Ein paar U13 Spieler kamen neu zu uns ins Training und begleiteten uns jetzt auch an die Matches. Bis jetzt haben wir 4 von 7 Spielen gewonnen. Momentan sind wir auf dem 2. Platz mit 10 Punkten.

Vor ein paar Wochen haben uns Hermes und COT Treuhand AG neue Trikots gesponsert, wir haben uns sehr darüber gefreut, vielen Dank!!! Wir hoffen dass wir unseren letzten Match gegen Grauholz gewinnen werden! Unser Ziel ist es für die erste Saisonhalbzeit, dass wir aufsteigen.

Ich freue mich jetzt schon auf die zweite Hälfte der Handballsaison.

David Hügli & Das U15-Team



Liebe Leserinnen und Leser

Wir, das U13 Team, sind stolz darauf im PSG Lyss mitspielen zu dürfen. Wir fühlen uns im Verein sehr wohl und werden sehr gut betreut.

Am besten gefallen uns die Turniere, an welchen wir unsere Fähigkeiten unter Beweis stellen können. Obwohl wir nicht immer gewinnen, macht es trotzdem Spass! Das einzige was für uns wirklich zählt, ist die Freude am gemeinsamen Handball spielen. Gemeinsam sind wir stark und können so doch das eine oder andere Team „verrisse!“

Die Trainings sind manchmal streng. Wir haben ein super Trainerteam und lernen dadurch sehr viel. Schon bald werden wir von allen unseren Gegner gefürchtet sein!

---

### **Aufruf: Neue Schiedsrichter gesucht!**

---

#### **Wir brauchen dringend neue Schiedsrichter!**

Liebe PSG-Mitglieder

Das Thema Schiedsrichtermangel wird vom Vorstand immer wieder angesprochen – allerdings nicht um euch zu ärgern, sondern weil die Situation wirklich ernst ist. Seit Jahren kann die PSG Lyss die vom Verband geforderte Anzahl Schiedsrichter(punkte) nicht mehr stellen.

Mit anderen Worten: Wir haben ein gravierendes Schiedsrichterproblem! Für jeden fehlenden Schiedsrichter(punkt) bezahlen wir eine massive Busse, die sich in jedem neuen Verbandsjahr verdoppelt!!! Und, was noch schlimmer ist, gemäss Reglement kann der Verband nach dem dritten Jahr mit Bussenzahlungen Mannschaften streichen. Kommt es wirklich dazu, bleibt uns nichts anderes übrig, als die Mannschaften zu zwingen, die geforderte Anzahl Schiedsrichter für ihre Mannschaft selbst zu stellen, ansonsten die Mannschaft gestrichen werden muss. Mittlerweile hat auch der Verband gemerkt, dass überall in der Handballregion Bern-Jura Schiedsrichter fehlen und im letzten HI (Handball-Information) Stellung dazu genommen.

Oft provoziert das Thema Schiedsrichter meist abwehrende Reaktionen ...aber Beispiele aus der Praxis zeigen, dass es auch „fäge“ kann. Vor allem wenn sich zwei Personen von Anfang an zusammen tun und dann die ganze Ausbildung als Paar bestreiten können. Und nicht zu vergessen: Als Schiedsrichterin/Schiedsrichterpaar kann man gutes Geld verdienen und hat Möglichkeiten, sportlich aufzusteigen. Die PSG Lyss entlohnt seine Schiedsrichter mit einem generösen Pauschalbetrag pro Saison. Zudem wird einem der Mitgliedsbeitrag geschenkt (ausser man spielt noch aktiv in einer PSG-Mannschaft Handball. In diesem Fall müssen nur die Lizenzabgaben bezahlt werden).

Der Vorstand der PSG Lyss hofft, dass sich Personen finden, die Interesse an der Ausbildung zum Schiedsrichter haben. Ziel ist es, aus den Mannschaften, für welche der Verband einen oder mehrere Schiedsrichter(punkte) fordert, mindestens ein neuer Schiedsrichter gemeldet werden kann. Idealerweise aber gleich ein neues Schiedsrichter-Paar.

Besten Dank für euer Engagement in dieser äusserst wichtigen Sache!

**Sportliche Grüsse,**

**PSG-Vorstand**

# AUTOCENTER AEBI AG LYSS

BERNSTRASSE 3250 LYSS 032 387 20 95  
www.aebi-auto.ch



**Audi**  
Service

Ein Lokal voller Charme

*Unsere Küche: gut, gesund, frisch und  
erfrischend preiswert*

*Suisse* **Bistro**

Im LaTour Shopping Lyss

Telefon 032 384 84 81

# LINDER

## Wir haben den Strom im Griff

Elektroinstallationen,  Halagen  
Steuerungs- und Tableaubau  
Computervernetzung  
Elektro Linder AG, 3250 Lyss  
Telefon 032 384 86 86  
Fax 032 387 70 83

Wir haben am Schüler Turnier

uns in 2 Mannschaften teilern

1. Mannschaf

So kam  
s gegen Lys  
that 7:8

wie  
es viel viel viel viel

at

ig

2. Mannschaf

n gegen die gewo  
es zum Final Lys  
s. Meine Mannschaf

von Franz  
wurden hat

Spas gemach

Noe Struhl

Bereits zum dritten Mal starteten wir im August mit dem J+S Kids Handball Angebot.

Wiederum haben sich zahlreiche Kinder angemeldet und treffen sich regelmässig am Mittwochnachmittag in der Sporthalle Grien.

Neu findet das „Training“ gleichzeitig wie das von den Mini's U9 und U11 statt. Dadurch können diverse Spiele gemeinsam absolviert werden und für die Kleinen bietet sich die Möglichkeit, etwas von den Grossen zu lernen. Aber auch die Grossen lernen immer wieder von den Kleinen. 😊

Das Training steht ganz im Zeichen von Handball spielen, gemeinsam Spass haben und immer wieder etwas Neues zu lernen.

Alle Kinder sind mit viel Elan und Begeisterung dabei und so ist es für uns Leiterinnen eine richtige Freude, die Kinder zu trainieren und laufend Fortschritte festzustellen.

Denise Frieden, Daniela Michel Reinmann und Stéphanie Simon  
J+S Kids Handball Leiterinnen

---

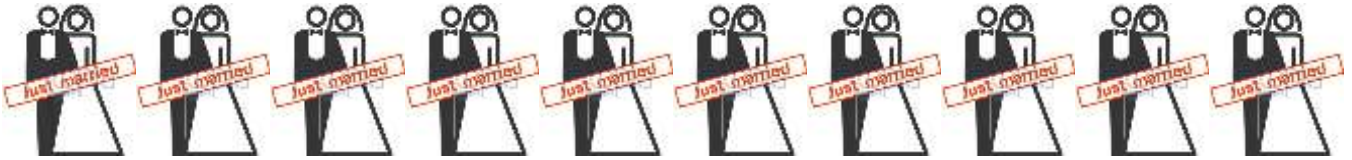
PSG – Anlässe/Daten 2012

---

➔	<b>21.01.2012</b>	<b>PSG-Racletteplausch</b>
➔	<b>Datum noch offen</b>	<b>PSG-Helferfest</b>
➔	<b>22./23.06.2012</b>	<b>Lyssbach-Märit</b>
➔	<b>29.06.2012</b>	<b>Generalversammlung</b>
➔	<b>25./26.08.2012</b>	<b>PSG Cup</b>
➔	<b>17.12.2012</b>	<b>Weihnachts- und Jassturnier</b>

## Wir gratulieren ganz herzlich...

---



- ☼ Am 28.5.2011 haben **Tatjana Rauber** und **Martin Weber** geheiratet.
  - ☼ Am 11.11.2011 haben **Rahel Schneider** und **Thomas Marti** geheiratet.
- 



- ☼ Am 14.5.2011 kam **Moritz** auf die Welt. Wir freuen uns mit Simone, Stefan und Ben Lutstorf.
  - ☼ Am 6.9.2011 kam **Nico** auf die Welt. Wir freuen uns mit Claudia Gabi und David Savoy.
  - ☼ Am 8. 11 2011 kam **Shanice Lou** auf die Welt. Wir freuen uns mit den Fabienne und Steve Fuhrer.
- 

## PSG-Gönner: Herzlichen Dank für die Unterstützung

---

Affolter Ruedi und Margrit, Lyss  
Affolter-Arn Ernst, Lyss  
Allemann Markus, Bargaen  
Bachmann AG, Lyss  
Berner Kantonalbank, Lyss  
Blatter Greti, Lyss  
Büchler Martin, Bern  
Burri Heinz, Merzligen  
Christen Urs, Rudolfstetten  
Dick Markus, Lyss  
Dick Stephan, Zürich  
Fleckner Susi, Lyss  
Gaschen Hanspeter, Lyss  
Gerber Gartenbau AG, Lyss  
René Gerber AG, Lyss  
Keller Regina, Lyss  
Kraner Frank, Baden  
Ledermann Manuela, Bargaen

Lerch Patrick, Zürich  
Linder Elektro AG, Lyss  
Malär Urs, Lyss  
Messner Rainer, Lyss  
Michel Anni, Lyss  
Mösch Heidi und Rudolf, Lyss  
Moser Markus, Port  
Peter André, Ipsach  
Restaurant-Hotel Rössli, Busswil  
Schenk Peter, Port  
Schori Peter, Lyss  
Stauffer Manfred, Busswil  
Stettler-Hugi Lotti, Lyss  
Straub Beat, Ipsach  
Metzgerei Widmer, Grossaffoltern  
Wyssbrod Jürg, Lyss  
Zitterli Werner, Lyss

[www.hara.ch](http://www.hara.ch)

 **Ha-Ra**<sup>®</sup>  
Das Original



**Beratung und Verkauf**

Ha-Ra (Schweiz) AG, Grenzstr. 20 B, Lyss  
Glaser AG, Hirschenplatz 1a, Lyss  
In der Drogerie Ihrer Region

Der Matchball von PSG Lyss

**IVORY**

[www.ivoryball.ch](http://www.ivoryball.ch) [info@ivoryball.ch](mailto:info@ivoryball.ch)

IVORY Handbälle von der SHL bis zur U9

**Albisetti AG, Lyss**  
**Atelier Grafico, Textilprint, Nidau**  
**Autobahngarage W. Zwahlen AG, Lyss**  
**Autocenter Aebi AG, Lyss**  
**Autoverkehr AG, Brügg-Biel**  
**Avesco AG, Langenthal**  
**Bürgi Küchen, Lyss**  
**Carrosserie Wegmüller AG, Lyss**  
**Christen Rolf, Busswil**  
**DOC Lyss-Seeland**  
**edi Entsorgungsdienste AG, Lyss**  
**Elektro Hügli GmbH, Lyss**  
**Elvadata AG, Zollikofen**  
**Energie Seeland AG, Lyss**  
**Feintool International Management AG, Lyss**  
**Feldmann+Co. AG, Lyss**  
**FräsTech, Balsthal**  
**Frei Sanitär, Lyss**  
**Garage Leiser AG, Lyss**  
**Glaser Sport, Lyss**  
**Grütt-Air AG, Liebefeld**  
**GSFood, Winterthur**  
**Ha-Ra (Schweiz) AG, Lyss**  
**Häusler Bijouterie, Lyss**  
**Heinz Aemmer AG, Lyss**  
**Hermes GmbH, Lyss**  
**Holtmann Werbung, Lyss**  
**Hotel Restaurant Weisses Kreuz, Lyss**



**HYSYPRO AG, Porto Ronco**  
**Kiefer Rothen AG, Lyss**  
**Lehmann Carreisen & Transporte, Studen**  
**maxx Informatik Dienstleistungen GmbH, Biel**  
**Metzgerei Stettler, Schüpfen**  
**Montana Sport (Asics), Neuendorf**  
**Phil's Switcher Store, Biel**  
**Prima Vista Augenoptik, Lyss**  
**Raiffeisenbank Seeland, Lyss**  
**Reisebüro Treff AG, Lyss**  
**Revisia AG, Treuhandgesellschaft, Biel**  
**Rohrer-Marti AG, Zollikofen**  
**Rüefli AG Ventilationsanlagen, Biel**  
**Schreinerei Hunziker, Sutz**  
**Schwab-Feller AG, Büren a.A.**  
**Seelandgas, Biel**  
**SPT Roth AG, Lyss**  
**Steiner AG, Lyss**  
**Stettler Sapphire AG, Lyss**  
**Stolz + Partner AG, Buswil**  
**Technomex AG, Bubikon**  
**TEKO, Bern**  
**Toplog AG, Pieterlen**  
**Unifil AG, Niederlenz**  
**UFA AG, Herzogenbuchsee**  
**Visana Services AG, Bern**  
**Volvo Center AG, Worben**  
**Von Burg Thomas, Biel**

# Der **KMU** **Informatikpartner**

Informatik-Beratung, Installation, Einführung und Wartung für PCs und Vernetzung. Treuhänderische Massendatenverarbeitung, Konzeption, Entwicklung und Wartung von Informationssystemen. Massendaten-Druck inkl. Versand und Herstellung von Katalogen und Broschüren.



Schützenstrasse 10, CH-3052 Zollikofen  
Telefon 031 910 61 20, [info@elvadata.ch](mailto:info@elvadata.ch), [www.elvadata.ch](http://www.elvadata.ch)



GS  
Gastronomie-Service  
Kauf für Sporternährung, Trainings- und Ernährungszubereitung [www.gyfood.ch](http://www.gyfood.ch) - 052 202 26 00  
Info@gyfood.ch - Wartstrasse 6, 8400 Winterthur, direkt über dem Bahnhof Winterthur

# CARROSSERIE WEGMÜLLER AG

3250 Lyss  
Bielstrasse 61  
Telefon 032 384 24 76  
Telefax 032 384 24 73

Spenglerei  
Autospritzwerk  
Chassis-Richtsystem  
Frontscheibenservice

*Hesch e Büüle a Dim Wage, muesch nid verzage,  
dr Wägi bringt 'ne wieder häre!!*



ULRICH HOFMANN

3273 Kappelen  
Aarbergstrasse 10  
Tel. 032 392 12 49  
Fax 032 392 25 80

3250 Lyss  
Bielstrasse 49  
Tel. 032 385 36 35

[info@hofmannmetzg.ch](mailto:info@hofmannmetzg.ch)  
[www.hofmannmetzg.ch](http://www.hofmannmetzg.ch)

Spezialitäten Metzgerei Lyss



Spezialitäten Metzgerei Kappelen  
Partyservice · Catering · Wursterei

Vieheinkauf · Schlachtungen  
Mobile 079 652 62 57

## Trainerinnen und Trainer – Aktivmannschaften

Team	Name	Fon P	Fon G/Mobile
<b>PSG 1</b> Cheftrainer	Peter Hlavtur truba18@gmx.ch		076 307 31 00
<b>PSG 1</b> Assistenztrainer	Thomas Zitterli thomas.zitterli@besonet.ch	032 384 67 79	079 446 30 39
<b>PSG 1</b> Physio	Berend van der Linden physio@psglyss.ch	032 384 02 75	032 384 88 77
<b>PSG 1</b> Teamchef	Christoph Tobler chris_tobler@besonet.ch	032 544 08 29	077 449 79 39
<b>PSG 1</b> Goalietrainer	Christoph Christen chch@haerterei.ch	032 323 48 78	079 207 47 14
<b>Frauen</b>	Christian Tschanz chrigu3@bluewin.ch		079 311 73 38
<b>PSG 2</b>	Reto Friedli reto.friedli@ewb.ch		078 681 62 00
<b>PSG 2</b>	Urs Hess d-u.hess@bluewin.ch		079 377 31 46
<b>PSG 3</b>	Laurence Junker psg3@gmx.ch	032 384 66 94	031 322 94 36
<b>PSG 4</b>	Piero Recchia piero.recchia@bluewin.ch	032 384 87 09	079 393 94 33
<b>PSG 5</b>	Hassan Alfalih al_falih@yahoo.com		078 923 87 86

## Trainerinnen und Trainer – Polysportmannschaften

Team	Name	Fon P	Fon G/Mobile
<b>Polysport</b> 	Thomas Roniger roniger@dplanet.ch	032 384 46 21	031 330 22 33
<b>Polysport</b> 	Andrea Schneider-Michel a.schneider-michel@gmx.ch	032 384 78 03	078 681 80 02

## Trainerinnen und Trainer - Juniorenmannschaften

Team	Name	Fon P	Fon G/Mobile
U19	Simon Christen simon.christen@besonet.ch	032 384 81 44	079 587 14 59
U19	Dominik Eglin dominik.eglin@freesurf.ch	032 385 27 53	079 464 41 05
U17	Daniel Zitterli daniel.zitterli@besonet.ch	032 384 67 79	079 222 34 16
U17	Roger Hürzeler rogerhuerzelerlyss@besonet.ch	032 384 84 68	079 310 62 65
FU17	Sandrine Ammeter s_ammeter@gmx.ch	032 384 75 08	079 564 25 89
FU17	Elena Berns elena.berns@freenet.de		076 201 64 88
U15	Jannick Michel tabasco5673@hotmail.com	032 384 77 71	079 417 11 91
U15	Manuela Christen (Stv.) manuela.christen@besonet.ch	032 384 81 44	079 216 73 11
U13	Thomas Zitterli thomas.zitterli@besonet.ch	032 384 67 79	079 446 30 39
U13	Stefanie Marti stefanie.marti@bluewin.ch	032 385 22 65	079 627 66 11
Minis	Elena Berns elena.berns@freenet.de		076 201 64 88
Kids	Denise Frieden Strub denise.frieden@gmx.ch	032 384 35 87	
Kids	Jasmin Henzmann-Herli jasmin.herli@bluewin.ch	032 384 61 63	
Kids	Daniela Michel Reinmann danicu@besonet.ch	032 384 02 59	
Kids	Stéphanie Simon stefi.simon@bluewin.ch	032 392 51 10	

# G Garage

PUB & MUSIKKELLER

Das Lokal mit der guten  
Stimmung!



Neumarktstrasse 48  
2503 Biel / Bienne

[www.garage-pub.ch](http://www.garage-pub.ch)  
[info@garage-pub.ch](mailto:info@garage-pub.ch)

seit Juli 2011!

## Der PSG-Vorstand

<b>Funktion</b>	<b>Name Email</b>	<b>Fon P</b>	<b>Fon G Mobile</b>
<b>Präsident</b>	Swen Huber praesident@psglyss.ch	031 869 69 49	031 342 56 88 079 342 38 43
<b>Ressort TK</b>	Markus Affolter tk@bluewin.ch	032 385 23 03	032 374 77 02 079 488 42 52
<b>Ressort Nachwuchs</b>	Christoph Schneider ch.schneider@besonet.ch	032 384 78 03	
<b>Ressort Breite</b>	Mathias Mösch breite@psglyss.ch	031 331 64 54	031 389 72 23 078 698 80 62
<b>Ressort Finanzen</b>	Steve Fuhrer finanzen@psglyss.ch	032 389 14 56	032 387 78 30 079 205 89 14
<b>Projekte &amp; Events</b>	Berend van der Linden physio@psglyss.ch	032 384 02 75	032 384 88 77
<b>Ressort Leistung</b>	Christoph Tobler leistung@psglyss.ch	032 544 08 29	077 449 79 39

## Weitere Funktionen

<b>Funktion</b>	<b>Name Email</b>	<b>Fon P</b>	<b>Fon G Mobile</b>
<b>Sekretariat</b>	Vreni Zurbuchen verena.zurbuchen@besonet.ch	032 384 32 02	032 327 61 74 (DO+FR)
<b>Projekt- management</b>	Daniel Strub daniel.strub@lyss.ch	032 384 35 87	032 387 03 44
<b>Presse &amp; PR</b>	Mathias Mösch presse@psglyss.ch	031 331 64 54	031 389 72 23 078 698 80 62
<b>NESPOLY</b>	Willy Zitterli info@nespoly.ch	www.nespoly.ch	032 387 00 84

## Revisoren

<b>Funktion</b>	<b>Name Email</b>	<b>Fon P</b>	<b>Fon G Mobile</b>
<b>Revisorin</b>	Jasmin Henzmann jasmin.herrli@blueemail.ch	032 384 61 63	032 328 20 25 079 387 00 46
<b>Revisor</b>	Bruno Stolz	032 384 16 11	032 384 82 44

## PSG-SPONSOREN und -PARTNER

Hauptsponsor									
Co-Sponsoren									
Nachwuchssponsoren									
Partner									
Ausrüstung	Hummel + Asics	Hospitality	Hotel Weisses Kreuz	Druck	Elvadata AG	Klima	Weger GmbH + Unifil AG	Transport	Lehmann Reisen



[www.psglyss.ch](http://www.psglyss.ch)